

INHALT

VORWORT	7
REYNKE	
<i>Reynke de Vos</i>	13
„De heft syne ere nicht wol vorwart“. Zu <i>Reynke de Vos</i> , Verse 1090-1166	21
Der Aufzug der Vögel. Zu <i>Reynke de Vos</i> , Verse 3247-3280	33
Reynaerts und Reynkes Begegnung mit dem Affen Marten	43
Die Rede der Äffin in <i>Reynaerts Historie</i> und im <i>Reynke de Vos</i>	53
Der Verfasser des <i>Reynke de Vos</i> . Ein Dichterprofil	61
REYNAERT	
A. Th. Bouwman, <i>Reinaert en Renart</i> . Het dierenepos <i>Van den Vos Reynaerde</i> vergeleken met de Oudfranse <i>Roman de Renart</i>	89
„Daer waren drie hebreeusche namen“ (<i>Reynaerts Historie</i> , vers 5326)	97
Over het begin van de volksboekoverlevering van de <i>Reynaert</i>	109
De moderne Nederlandse <i>Reinaert</i> -bewerkingen	113
<i>Reynaert</i> in het dialect	139
Hoe het Dyckse handschrift naar Münster kwam	145

Die Dycksche Handschrift und der <i>Reinaert</i>	151
De handschriften van de <i>Reinaert</i>	165

DAS EUROPÄISCHE TIEREPOS

Von kranken Löwen und Rahmenerzählungen, Hoftagen und Strafprozessen. Bemerkungen zur Erzählstruktur des mittelalterlichen Tierepos	181
Zur Textgeschichte des <i>Reineke Fuchs</i>	195
Ingweoons Latijn in de mond van Isegrim	213

ABBILDUNGSVERZEICHNIS	217
-----------------------------	-----